



3-wekelijkse e-cursus Frans van taleninstituut Interculture

Nr. 50 e-cursus Frans Interculture 2015

Beste Cursist,

Dit is alweer de 50ste e-cursus Frans die wij versturen sinds wij er begin 2012 mee zijn begonnen. Dankzij de vele enthousiaste reacties van onze e-cursisten hebben wij telkens weer inspiratie voor deze lessen gevonden.

Wij hebben nu 22.000 volgers en er is nog steeds ruimte voor nieuwe e-cursisten; stuur dus deze e-cursus door aan vrienden, familie, collega's en kennissen, want er is vast wel iemand die je kent die zijn/haar Frans wil verbeteren en die zich dan persoonlijk gratis kan aanmelden.

Mail-a-friend/envoyer à un ami

A la prochaine

Cobien Heemskerk
Redactie

P.S. Neem je voor tot de komende nieuwe les zoveel mogelijk woorden en zinnestjes te leren en combineer dat dan met een voor jou handige dagelijkse routine van bv. wandelen, reizen, hond uitlaten, opruimen, sporten, tuinieren, (onnodig) wachten gedurende 10 minuten per (werk)dag.

, als je eens zou willen zien hoe snel dat gaat dan kun je hier bij YouTube luisterfragmenten oefenen van onze cd's met alledaagse zinnestjes

[Klik hier bij bol.com om de taaltrainer cd's te bestellen en morgen in huis te hebben](#)



INTERCULTURE

leer Frans
met zelfstudie
CD's



beginners en
gevorderden



[Oefen hier gratis de luisterfragmenten van 10 cd's](#)



[Lees hier meer over onze 10 taaltrainer cd's om snel zelf Frans te leren](#)

Nr 50 e-cursus Frans Interculture 2015

Inhoud

Een zakelijke afspraak – un rendez-vous d'affaires
 Verpakkingsmateriaal e.d. – des matériaux d'emballage etc. - oefening
 Antwoorden oefening verpakkingsmateriaal
 Familiebanden – des liens de parenté - invuloefening
 Antwoorden familiebanden - invuloefening
 Uitspraakproblemen: spreek je die s, c, p nou wel of niet uit?
 Wist u dat ...? – Le saviez-vous ? Sardine - tennis
 Culinair Frans A-Z

Een zakelijke afspraak – un rendez-vous d'affaires

Al eerder hebben we aandacht besteed aan het maken van afspraken.
 In deze les een dialoog over de situatie als een afspraak misloopt.

Dag, mijnheer.
 Bonjour, Monsieur.

Dag, mevrouw. Mijn naam is Jan van Dijk. Om drie uur heb ik een afspraak met de heer Dumoulin.
 Bonjour, Madame. Je m'appelle Jan van Dijk. J'ai rendez-vous avec Monsieur Dumoulin à trois heures.

Ik zal hem zeggen dat u er bent.
 Je vais le prévenir que vous êtes là.

Ga(at) uw gang.
 Je vous en prie.

Het spijt me. Hij is nu niet aanwezig, maar hij kan ieder moment terug zijn.
 Je suis désolée. Il n'est pas là pour l'instant, mais il va sûrement rentrer d'un moment à l'autre.

Wilt u zo goed zijn om ondertussen daar even plaats te nemen.
 En attendant, prenez la peine de vous asseoir là-bas.
 (na een tiental minuten – après une dizaine de minutes)

Is mijnheer Dumoulin er nog steeds niet?
 Monsieur Dumoulin n'est toujours pas arrivé ?

Nee, maar hij heeft net gebeld om zich te verontschuldigen dat hij te laat is.
 Non, mais il vient de téléphoner pour s'excuser de son retard.

Hij zit vast in een file op de invalsweg naar de stad.
 Il est pris dans un bouchon à l'entrée de la ville.

Nou, dan spijt het me, maar ik moet weg.
 Alors, je regrette. Je dois m'en aller.

Ik heb geen tijd om nog langer op hem te wachten.
Je n'ai pas le temps de l'attendre plus longtemps.

Zeg maar tegen hem dat hij me een dezer dagen opbelt voor een andere afspraak.
Dites-lui qu'il me téléphone un de ces jours pour fixer un autre rendez-vous.

Dat zal ik zeker doen, mijnheer. Tot ziens.
Je n'y manquerai pas, Monsieur. Au revoir.

Verpakkingsmateriaal e.d. – des matériaux d'emballage etc. - oefening

De volgende oefening gaat over bakjes, mandjes, flessen enz. De inhoud kennen we meestal wel, maar hoe de "emballage" heet is nogal eens de vraag. Vandaar! Kijk eerst naar de twee voorbeelden en probeer daarna de juiste woorden te kiezen uit de reeks die onderaan staat.

On met les pommes de terre dans (een zak) → un sac
On met les chaussures dans (een doos) → un carton/une boîte

1. On met les conserves dans (een blik).
2. On met le vin dans (een fles).
3. On met les fleurs dans (een vaas).
4. On met les brugnons dans (een fruitkistje).
5. On met la lessive dans (een emmer).
6. On met les biscuits dans (een pakje).
7. On met le lait dans (een pak).
8. On met l'essence dans (een jerrycan).
9. On met les plantes dans (een pot).
10. On met la bière dans (een ton).

Kies uit: a. une bouteille, b. un paquet, c. un tonneau, d. un bidon, e. un cageot, f. une boîte, g. un pot, h. un vase, i. un seau, j. une brique.

Antwoorden oefening verpakkingsmateriaal

Antwoorden: 1. f, 2. a, 3. h, 4. e, 5. i, 6. b, 7. j, 8. d, 9. g, 10. c

Hier zijn nog wat andere woorden:

une caisse
een kist

une poche(tte)
een zak(je)

une corbeille
een mandje

un panier
een mand

une barquette
een bakje

un cornet
een puntzakje, ijshoortje

une bassine
een teil

une cuve(tte)
een kuip (kom)

un fût
een fust

un récipient
een bak

un sac
een tas



Familiebanden - des liens de parenté - invuloefening

Je moet natuurlijk niet generaliseren, maar over het algemeen zijn de familiebanden in Frankrijk, en zeker buiten de grote steden, hechter dan in Nederland. Reden om eens wat aandacht te schenken aan woorden die betrekking hebben op dit onderwerp. Probeer in onderstaande zinnen het juiste woord in te vullen. De antwoorden staan, zoals gebruikelijk, weer onderaan.

Voorbeeld: Les enfants de mon frère aîné sont mes ... → neveux

1. Jules va souvent chez sa tante. Là, il joue avec ses ..
2. La femme de mon frère, c'est ma ...
3. Le mari de ma sœur, c'est mon ...
4. Le mari de ma fille, c'est mon ...
5. Grand-père et grand-mère adorent leurs ...
6. Les parents doivent s'occuper de leurs ...
7. Parmi mes ... il y avait un flibustier.
8. Pierre a une grande ... et trois petits ...
9. Le ... a six ans de moins que lui.
10. Les Duval ont quatre ..., trois ... et un ...
11. Le frère de mon père, c'est mon ... Son ... est donc ma ... (!)
12. La grand-mère de ma mère, c'est mon ...
13. A la naissance de leur... unique, les Combrouze étaient très heureux.
14. Ce sont le ... et la ... qui ont tenu le nouveau-né sur les fonts baptismaux.
15. Quelques mois avant leur mariage, Marie-Anne a présenté son ... à sa ...
16. Au début il ne s'entendait pas avec sa ... qui était veuve.
17. Deux ans après la mort de son ..., elle s'est remariée avec le boulanger. C'est le ... de ma femme.
18. Les enfants qui n'ont plus de parents sont des ...

Antwoorden familiebanden - invuloefening

cousins, 2. belle-sœur, 3. beau-frère, 4. gendre, 5. petits-enfants, 6. enfants, 7. aïeux, 8. sœur, frères, 9. cadet, 10. enfants, filles, garçon, 11. oncle, épouse, tante, 12. arrière-grand-mère, 13. fils (enfant), 14. parrain, marraine, 15. fiancé, famille, 16. belle-mère, époux (mari), beau-père, 18. orphelins.

Uitspraakproblemen: spreek je die s, c, p nou wel of niet uit?

Soms worden dezelfde letters of lettercombinaties in verschillende woorden anders uitgesproken. Neem nu bijvoorbeeld de c aan het eind van een woord. De ene keer hoor je die wel en de andere keer weer niet. Daar zijn eigenlijk geen regels voor te geven en je moet het dus hebben van je praktijkervaring. Vergelijk de volgende rijtjes maar eens:

c wel uitgesproken

c niet uitgesproken

cric
krik

blanc
wit

roc
rots

tabac
tabak

lac
meer

estomac
maag

sac
tas

caoutchouc
rubber

bec
bek

escroc
oplichter

zinc
bar, tapkast

porc
varkensvlees

Een ander geval, de tweeklank gn. Meestal spreek je die uit als nj, dus zoals in het Spaans de ñ. Maar soms als gescheiden klanken, dus als zachte k gevolgd door een n.

gn als tweeklank
gn als gescheiden klanken

vigne
wijnstok

diagnose
diagnose

digne
waardig

stagner
stagneren

agneau
lam

pregnant
pregnant

peigne
kam

campagne
platteland

incognito(!)
incognito(!)

Bekend is ook het volgende probleem: de combinatie qu wordt bijna altijd uitgesproken als k. Er zijn echter een paar gevallen waarin je kw moet zeggen.

qu als k
qu als kw

cirque
circus

aquarelle

aquarel

aqueduc
aquaduct

équateur
equator

quatre
vier

quadragénaire
veertiger

quelques
enkele

quoi*
wat

quasiment
quasi

question
vraag

* de w-klank wordt hier natuurlijk door de –oi veroorzaakt!

Tenslotte de p. Dan wordt hij wel en dan weer eens niet uitgesproken.
Eerst op het einde van een woord. Dan hoor je hem meestal niet.

p wel uitgesproken
p niet uitgesproken

cap
kaap

drap
laken

handicap
handicap

sparadrap
pleister

cep
wijnstok

galop
galop

slip
slip, onderbroekje

trop
te, te veel

coup
stoot

beaucoup
veel

Dan midden in een woord. Daar wordt hij vaak wel uitgesproken.

p wel uitgesproken
p niet uitgesproken

adopter
aannemen

compter
tellen

option
optie

baptême
doop

septennat
7-jarige periode

sept
zeven

diplôme
diploma

symptôme
symptoom

apte
geschikt

sculpture
beeldhouwwerk

Wist u dat ...? Le saviez-vous ? Sardine - tennis

... de naam voor het visje sardine afgeleid is van Sardinië, het Italiaanse eiland ten zuiden van Corsica. Het is dus eigenlijk een geoniem net zoals bijvoorbeeld roquefort (Roquefort-sur-Soulzon) en bajonet (Bayonne). Nog eentje: wist u dat tennis, toch een echt Engelse sport, afkomstig is van het Franse tenez (d.w.z. "hier, vangen!"), een woord dat degene die de bal opsloeg, zijn tegenstander toeriep.



Culinair Frans A-Z

G

gras(se)(s)
vettig, zacht van smaak

gratin
ovenshotel met korstje

gratin dauphinois
aardappelgerecht uit de oven met kaas

gratinée lyonnaise
uiensoep met kaas gegratineerd

gratiner
gratineren

grattons
kaantjes

grelin
koolvis

grenade
granaatappel

grenadin
kleine fricandeau

grenouille, cuisses de ~ sautées
gebakken kikkerbilletjes

gribiche
kruidige mayonaise met stukjes ei

grillades
gegrild vlees

grillé, grillade
gegrild, geroosterd vlees

griotte
kriek, morel

gris (vin ~)
lichte roséwijn

Meer culi download de *Culinair Frans A-Z iPhone app* in de [AppStore](#).

Leuk we stonden op nr 2 hitlijst eten en drinken in de AppStore en nr 1 bestverkochte luisterboeken Bol.com!



Meer Frans leren: ga naar Interculture www.interculture.nl

Interculture culinair Frans A-Z iPhone app: AppStore

Interculture gratis iFrans start taaltrainer iPhone app: AppStore

Interculture 9 iFrans iPhone apps: AppStore

Interculture taaltrainer Frans 10 zelfstudie cd's: webshop

Interculture YouTube Channel: interculture.nl

Interculture gratis mini-taaltrainer Frans download mp3: webshop

Interculture gratisfransleren site: onze selectie beste sites om Frans te leren online

Taleninstituut Interculture is gespecialiseerd in de Franse taal en cultuur en biedt (zelfstudie)cursussen Frans voor bedrijven, overheden en particulieren in Nederland op maat door native speaker docenten in company. Wij adviseren je graag hoe je je Frans snel kunt verbeteren voor je werk of vrije tijd. Neem contact op 033 4624026. info@interculture.nl

Stuur deze gratis e-cursus Frans door naar vrienden en relaties, zij kunnen zich dan persoonlijk aanmelden. Je kunt je op ieder moment afmelden door hieronder op Afmelden te klikken.

[Mail-a-friend/envoyer à un ami](#) | [Aanmelden](#) | [Je gegevens wijzigen](#) | [Afmelden](#)

© interculture.nl alle rechten voorbehouden www.interculture.nl | e-cursus@interculture.nl

Privacy | Disclaimer Deze e-mail is naar je verzonden, omdat je hebt aangegeven dat je deze e-cursus Frans wilt ontvangen.